

EL URUGUAYO

Organo de los intereses del Departamento

Suscripcion mensual 50 cts.

Número suelto 10 »

ADMINISTRADOR—LORENZO P. ORTIZ

Aparece los Jueves y

Domingos.

Almanaque

JULIO

Domingo 11—Santos Pio papa y Abon-
do.

Lunes 12—San Juan Gualberto.

Martes 13—Santos Anacleto papa y Eu-
genio.

Miércoles 14—Santos Buenaventura doc-
tor y Justo.

EL URUGUAYO

DURAZNO, JULIO 11 DE 1886

La verdadera mision.

La prensa de la campaña para cum-
plir de una manera digna la mision
que le corresponde, no debe en ma-
nera alguna, prescindir de aquellas
cuestiones de verdadero interés local,
para engolfarse en el proceloso mar
de la politica, en el que, las ambicio-
nes y los odios van jugando un rol
tan principal.

Nó; nosotros debemos reconstruir,
contribuyendo al mejoramiento de to-
das las clases sociales, y en particu-
lar, de la de esa falange de obreros
que es la que mas lo necesita.

Los que por sus favorables condi-
ciones de fortuna tienen los medios
de sobrellevar ciertas erogaciones de
la vida, quizá, no tomen en cuenta
nuestras observaciones, pero aquellos
que buscan en el trabajo diario el
sustento de una familia no dejarán por
cierto de tomarlas en cuenta.

La clase obrera, esa clase tan me-
ritoria, y en general tan desgraciada,
no tiene hasta el presente una socie-
dad cooperativa que la ponga á cu-
bierto de ciertos reveses de la fortu-
na, que en mas de un caso, labran la
miseria de una familia; ese es el mal
que nos proponemos remediar.

No vemos la razon para que entre
nosotros no se forme una sociedad
cosmopolita de socorros mútuos como
la hay en todas partes, en la que con
una insignificante mensualidad que
abona cada socio tiene garantida la
asistencia médica de su familia, y has-
ta el sustento de ella en casos de in-
habilitacion fortuita.

Un obrero, un jornalero, un arte-
sano tiene la fatalidad de enfermarse
hoy ¿que le sucede?

Muy poco grata es por cierto la
perspectiva de ese hogar; con la sus-
pension del trabajo hay que echar
mano de las pocas economías existen-
tes para las innumerables exigencias
de una enfermedad; los recursos se
ván agotando, y llega un momento
en que la miseria se presenta dispues-
ta á hacer presa de una familia.

¡Pobre hogar! Allí vereis á un padre
desgraciado sumido en el lecho del
dolor que sin poderse dár cuenta de
su propio estado, vé como produci-
do por la fiebre, retratado en el tier-
no semblante de sus infortunados hi-
jos los signos característicos del ham-
bre; allá en las horas de silencio llega
hasta sus oídos de una manera vaga
un suspiro lanzado del pecho de una
madre desolada que envuelve todo
un poema de amargura.

¿Es efecto del estado de debilidad
del enfermo lo que le hace ver y sen-
tir aquello? nó; desgraciadamente es
muy cierto.

Cuantos cuadros, tanto ó mas ter-
ribles que este se evitarían con la or-
ganizacion de una sociedad coopera-
tiva!

Eso es precisamente lo que nos pro-
ponemos; á ese fin llamamos seria-
mente la atencion de los obreros, pa-
ra que tomando en cuenta nuestras
justísimas observaciones asuman una actitud
que les evite aquellos sinsabores, para lo
que, desde ya, ofrecemos espontáneamente
nuestro humilísimo concurso.

Ponganse de pié, y manos á la obra.

Música sentimental.

Nocreen ustedes q' se trata del famoso libro de
Cambaceres; no señores: si he querido llamar
así á los insulsos articulejos que mi chirumen
produzca, ó que robe de los diarios viejos
para publicar como nuevos y míos, es...
porque me gustó el título y nada mas.

Conque ya lo saben ustedes, y vamos á
otra cosa.

Yo, como todo hijo de vecino tengo mis
manías. Una de ellas es la prensa, y confie-
so que por ver mi nombre en letras de mol-
de, soy muy capaz de dar un ojo.

Por eso mas de una vez me han zurrado
la badana y (oh injusticia!) me han llamado
bruto, asesino de las letras y otra porcion
de cosas que no son para dichas.

Sin embargo no he curado de mi mania y
vuelvo hoy á la palestra convencido de que

se me hará mas justicia.

Verdad es que los artículos serán un po-
co frios, desgarrados, sin gracia, *pauss en*
fin, pero alguna vez los daré en *versas*. . .
verso quise decir y aunque salgan peores,
siempre serán mas agradables. . . vistos des
de lejos.

Con las prevenciones que anteceden y de
claracion que hago de no hablar mal de na-
da ni de nadie, las suegras inclusive, me pa-
rece que mi programa no puede ser mas
alagador para los que deseen gozar . . .
de un sueño tranquilo, aun que padezcan de
insomnio.

Y con esto, me despido de mis lectores y
amables lectoras hasta el jueves.

M. Lénau.

Crónica Local.

Donaciones—Han sido donados á la
naciente sociedad dramático-musical, tres
violines.

En estos dias empezarán las lecciones ba-
jo la direccion de un inteligente profesor.

Se nos ha dicho que otras personas posee-
doras de instrumentos de *organo*, *órgano*
donarlas.

Sería encomiable ese proceder, que re-
sultaría en favor del mismo pueblo.

Que lo hagan pues y merecerán un aplau-
so.

Esperado—Es perado hoy el Sr. Gefé
Politico, de regreso de su viaje á las seccio-
nes de campaña.

Cuales la causa?—Varios cólegas,
entre ellos «El Ferro Carril» y «El Siglo»,
no nos han visitado á pesar de haber envia-
do con toda regularidad nuestra hoja.

Rehusan los cólegas el cange ó se pier-
de en la Administracion de Correos?

Desearíamos salir de dudas.

Ejercicio—Ayer estuvimos presencian-
do el ejercicio, tanto en el orden cerrado co-
mo en el abierto, que hace diariamente el
Regimiento de Caballeria número 5.

La buena formacion observada durante
las maniobras, y digno y marcial porte de
los oficiales y tropa, nos arranca un caluro-
so parabien para los sres Gefes de ese Cuer-
po. Sigán así, y con eso darán un dia de
alegría al benemerito General en Gefé del
Ejército, que tanto se afana por la educacion
de nuestros jóvenes guerreros, esperanza de
la Patria.

Despacho del juzgado letrado

—Dia 7 Fernando Cantelo Intestado, Gui-
llermo Perez sucesion, Antonio Vazquez ins-
cripcion de Titulo, Tomás Paredes y otros
criminales, Chichizolo con Abcal, Joaquin
Lacuesta criminal, Marcelino Benites y otros
criminales, Sucesion Varela, con sucesion
Maz, Juan M. Reyes con Enciso por cobro
de pesos.

EL URUGUAYO

Despacho día 10—Isidro Ferreyro criminal.—Hilario Ceballos idem.—Pedro Brucart con Teodoro Huober.—Enrique Rosen criminal.—Juan B. Frugoni sucesion [Anasolino Benitez y otros criminales.—Chichisolo con Aboal por cobros de pesos.

Marcas para ganado—El señor don Pedro Florenza ha recibido el cuadro de las marcas del sistema Elzaurdia de que es agente.

Recomendamos á los estancieros las marcas de dicho sistema, pues á su sencillez reúnen la circunstancia de quemar muy poco la piel de los animales, ventajas que son muy recomendables para los ganaderos.

Traslado—El acreditado Sastre D. Manuel Garcia, que durante algunos años ha tenido su establecimiento en la Plaza nueva, se ha mudado frente al Hotel de la Paz antigua casa de Arriola, acaba de recibir un selecto surtido de invierno, y como siempre sus trabajos son bien hechos y á precios modicos.

Interesante—Fue el partido de pelota jugado por el Dr. Castell y el Sr. Montes; este ultimo ganó por un tanto. Los Doctores Hernandez, Blanco Iglesias y Ponza asistieron como igualmente algunos amigos.

Desde hoy—Se reciben en la Administracion de «El Uruguayo» suscripciones á el importante periodico «El Ejercito Uruguayo» que se publica en Montevideo.

Enfermo—Hace unos dias que se encuentra algo enfermo nuestro amigo don Antonio Vazquez.

Que se mejore son nuestros deseos.

Va pelota—Para el 18 del corriente tendra lugar en la cancha de Ituzarry, un gran partido á la pelota entre los Srs. Martin Laco y Pedro Lafit del durazno contra Pedro Hanchordogui y poroteo Cabrera de sarandi Grande. El partido es á mano limpia y por 50 pesos oro.

Despues se jugará otro en sarandi Grande por los mismos con que ya saben los aficionados, que el 18 aniversario patria, habrá una selecta concurrencia en la cancha.

Lo felicitamos—Nuestro estimado amigo Eduardo Reynaud, ha sido asendido á sargento Mayor.

Lo felicitamos sinceramente.

Serenos—Mañana será pago el presupuesto de serenos, correspondiente al mes de junio pido.

Tertulia—Afirmaba hoy un dragon que esta noche se bailará en casa de una respetable familia.

Nos parece que á ser cierta la noticia, mas de uno y una «saltaran» de contento.

Buen viaje—Mañana sale á campaña por asuntos de su profesion nuestro amigo D. Guillermo C. Ramirez.

Traslado á la H. Junta Los vecinos de la Calle Mariscal se quejan del abandono con que tiene esa calle la H. Junta.

Es necesario que se conponga y asi lo esperamos del reconocido celo del Sr. Alburquerque.

Paseo—Nos dicen que varias familias irán á pasar el dia en la estacion Yí.

Que nos inviten.

Bien hecho—La Junta ha resultado dar cuenta al Ministerio respetivo de que varios jueces de paz no cumplen las disposiciones de la Ley de estado Civil, á fin de que sean corregidos como merecen.

Es bueno que lo haga, pues los empleados estan obligados, sean quienes fueren, á cumplir su deber.

Para eso se les paga.

Paz en su tunba—Falleció en su estancia del arroyo Grande, el General de division Don Juan P. Rebollo.

Sus restos fueron conducidos á la capital, donde se les rindieron los honores correspondientes á su alta jerarquia militar.

Cuidado—Parece que el Juez Letrado piensa *apretar las clavijas* á ciertos jueces de paz, que sin licencia de nadie abandonan sus juzgados y lo que es mas grave el Registro Civil, para pasearse por todas partes sueltisimos de cuerpo.

Dinero—Se necesitan mil ochocientos pesos sobre hipoteca de campos en este Departamento.

Los interesados pueden ocurrir á esta imprenta.

Renunció—El Juez de Paz de la 8ª Seccion presentó renuncia de ese cargo.

El depositario judicial—Salió hoy á campaña el depositario judicial á recibirse de los bienes del intestado Fernando Cantella.

Zarzuela—Es esperado dentro de muy breves dias el conocido artista Galvan, quien viene á trabajar con la compania que dirige el Sr. Rodenas.

Segun nuestros informes pondrá en escena varias zarzuelas, debutando el 18 del corriente con *El niño*.

Deseamos vivamente que resulte cierta tal noticia, pues proporcionará á nuestra sociedad, momentos de solaz, que por hoy son fruta prohibida.

Al Comercio y al Publico

Desde el primero del corriente he vendido á los Senores J. P. Diaz y Juan Aguirre las existencias y el activo de mi casa de negocio en esta Villa denominada «Baratillo de las Familias» que dando el Pacivo de mi exclusion cuenta.

A toda persona que por casualidad le fue se deudor el que suscribe, puede pasar por la misma casa, á presentar sus cuentas, las que serán atendidas dentro del plazo de 30 dias á contar desde la fecha.

Al abandonar la palestra comercial, solo me resta agradecer á mis colegas, la reciprocidad de accion y finezas con que me honraron siempre y manifestar al publico en general, mi gratitud mas espontanea y sincera por la decidida proteccion que de él he recibido.

Aljandro Zorzi.

Avisos Judiciales

Edicto

Juzgado de Paz de la 4ª Seccion del Departamento de Durazno.

Por el presente hago saber á quienes puede interesarles que por orden del Sr. Juez L. de lo Civil de 1º Turno Dr. Don Domingo Gonzalez se va á proceder á la mensura y deslinde de los campos comprendidos entre las puntas de Maestre Campo, Salinas Rolon y Cuadra, á pedido de las sucesiones de Don Fernando Martinez y de la de Vera Casabieja, debiendo ejecutar la operacion el Ingeniero D. Carlos Honoré y Vera presidido por

el infrascrito, dandose principio el dia corriente Julio.

Mariscal Julio 2 de 1886.

Antonio H. de Souza
Juez de Paz

Interdiccion.

El sr. Juez L. Departamental, á pedido de doña sandalia Moreira ha decretado de los bienes de esta señora y su esposo Gaspar Ferreira en la demanda que le interpuesto el apoderado de dicha señora separacion de bienes y litis espensas.

Durazno, Julio 5 de 1886.

Martin Ximena
Actuario.

j. 5-1 m.

Almoneda

En virtud de mandato del Sr. Juez L. departamental de Rio Negro en los autos relativos que por cobro de pesos sigue Don J. Muniz contra Don José D. Aboal el 4º del corriente mes á las puertas de la Escala del Juzgado L. de este departameto de la tarde se venderá en subasta pública casa con su sitio en esta Villa compuesta de 21 metro 475 milimetros de frente Oeste sobre la Calle de Cuadra por 25 metros 77 centimetros al Sud á la de 25 metros todo en la suma de 984 \$ 50 centavos niéndose que no admitirá oferta que no sea de las dos terceras partes de esa suma que el mejor postor debe oblar la suma 100 \$ á los efectos de derechos.

Titulos y tasacion en la oficina Actuario de se manifestaran á los que se interesen la compra.

durazno, Julio 1º de 1886

Martin Ximena
Actuario.

Emplazamiento

Por disposicion del Sr. Juez L. departamental, se cita y emplaza á don Angel greca para que dentro del termino de 10 dias contados desde esta publicacion, comparezca ante el Juzgado á su cargo para apoderado á contestar á la demanda que cobro de honorarios le ha interpuesto Adolfo J. Chaine cuyo apercibimiento de brarsele defensor de oficio.

durazno, Junio 30 de 1886.

Martin Ximena
Actuario.

Aviso

JUNTA E. ADMINISTRATIVA

Se previene al público á los efectos del artículo 687 del código Rural que el vecino de la 3ª Seccion del departamento don Roberto Cowan solicita de esta Junta el cese de una portera con motivo de formar potrero en parte de su campo, manifestando no perjudicar al tránsito público el cese de dicha portera.

durazno, julio 4 de 1886.

Enrique Maldonado
Secretario.

Edicto

Por disposicion del Sr. Juez L. Departamental se hace saber, que esta abierta la cesion de Pedro Gongoria y por el presente se cita á todos los que por cualquier título se consideren con derechos en ella para comparezcan, ante el Juzgado á su cargo.

deducirlos con los correspondientes justificativos dentro del término de 30 días contados desde el de esta publicación.

Durazno Mayo 11 1895.

Martin Ximeno.
Actuario

Otro

El Sr. Juez L. Departamental ha declarado abierta la sucesion de Doña Paula Gonzales y á los efectos que determina el art. 1045 del C. de P. C. manda citar por el presente á todos los que por cualquier título se consideren con derechos en ella para que comparezcan á deducirlos ante el Juzgado á su cargo con los correspondientes justificativos dentro del término de 30 días contados del de esta publicación.

Durazno Abril 30 de 1886.

Martin Ximeno.
Actuario

j.1.1.m.

Edicto

El Sr. Juez L. Departamental Dr. Don Feliciano Carré Calzada á pedimento de parte interesada ha declarado abierta la sucesion de Juan Varela y manda publicar el presente á fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derechos en ella, comparezcan á deducirlos ante el Juzgado á su cargo con los correspondientes justificativos, dentro del término de treinta días contados desde el de esta publicación.

Durazno, Mayo 29 de 1889.

Martin Ximeno.
Actuario.

Edicto

Por el presente y mandato del Sr. Juez L. Departamental Dr. Don Feliciano Carré Calzada, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Juan Antonio Silveira citandose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á la misma, se presenten ante este Juzgado con los correspondientes justificativos dentro del término de 30 días, contados desde la fecha.

Durazno Junio 30 dd 1886.

Martin Ximeno
Actuario.

Apertura de Sucesion

El Sr. Juez Ldo. Departamental Dr. D. Feliciano Carré Calzada, á pedimento de Doña Luisa Brandini ha declarado abierta la sucesion del que fué esposa de ésta Don Antonio Anchierry y por el presente y por el presente manda citar á todos los que por cualquier título se consideren con derechos en ella para que concurra á deducirlos ante el Juzgado á su cargo con los correspondientes justificativos dentro del término de 30 días contados desde el de esta publicación.

Durazno Mayo 15 de 1886.

Martin Ximeno
Actuario.

j.1.1. m.

Guillermo C. Ramirez

Procurador

Calle Mariscal N° 138.

Pedro Brucart

TIENDA, FERRETERIA Y ALMACÉN POR MAYOR

Con sucursales en la Estacion Yi y en los pasos de San Borgia y Polanco

El propietario de esta gran casa, que cuenta en la localidad 12 años de fundada y cuyo nombre y relaciones adquiridas son inmensas, tanto por el grandioso y escogido surtido con que siempre ha respondido á las justas exigencias del público, cuanto por lo limitado de su Precio y legalidad, que siempre han sido, son y serán su norma; se hace un honor de anunciar una vez mas, que merced al ensanche y comodidades que ha introducido en el nuevo local propio que ocupa, tiene hoy como nunca, el mas variado surtido de artículos de Tienda, Merceria, Perfumeria, Talabarteria, Calzado y Ropa hecha.

Artículos de Almacen de 1ª calidad; especialidad en comestibles y bebidas al por mayor y en detalle.

Estenso surtido de Ferreteria Inglesa, Francesa y Alemana; camas de hierro último sistema, zinc, hoja de lata, maquinas para alambrear, arados, terralla, pinturas, vidrios etc. etc. etc.

Depositos de harina, sal de Cadiz, alambre para cercos, jabon y granos en la Estacion del Yi.

Calle Caballero N° 128 y 130 Plaza nueva DURAZNO.



Grandes Carreras!

Para el 11 del corriente se corre una gran carrera en la casa de negocio de Don F. Aguirre, Costa del Caballero, (antiguo Almacen de Varela).

Correrá el caballo TOSTADO de Juan M. Leiba, con un oscuro de Isabelino Silva, por la suma de cien pesos.

ambien se correrá una californiana de diez potrillos para el 18 del mismo mes.

Ojo, pues, carreristas!

Aviso

En el mes de Febrero del corriente año, se ha perdido un Vale por 688\$ y centesimos á la orden de D. Vital Soria y firmado por D. Firmiano Cardozo. Se ruega a la persona que lo haya encontrado quiera devolverlo á los Señores Simpson y Hernandez, en esta Villa, Calle 18 de Julio N° 70 y 72, previniendo que tal documento no puede ser útil á otra persona que al mismo Soria por haberse tomado todas las medidas legales al efecto.

Se gratificara a quien lo encuentre.

j.1.2.m.

Al Público

Habiendome otorgado poder general con esta fecha mi señor suegro Don Eusebio Souza, por ante el Escribano Don Antonio Vasquez, en esta Villa, declaro: que no reconoceré negociacion alguna sobre los intereses de mi mandante que se haya hecho sin mi intervencion.

Durazno Julio 26 de 1886.

Zanon B. Alpy.

j. 1-1 m.

ANTONIO VAZQUEZ

Escribano, Rematador, Contador Público, inscrito en la Matricula del Juzgado de Comercio,

—X—

Habiendose establecido en este Departamento ofrezco sus servicios profesionales á sus relaciones:

Se encarga del arreglo de Testamentarias, Liquidaciones, Balances, Remates, y á la vez acepta poderes para la gestion de todo asunto judicial.

La larga práctica que posee será una garantía para las personas que le honren con su confianza.

Durazno, Call 18 de Julio núm. 174.



FLUIDO LITTLE

PREPARADO POR

MORRIS LITTLE & SON

DONGASTER, INGLATERRA

ESPECIFICO SIN RIVAL

PARA CURAR LA SARNA

Este fluido ha obtenido el PREMIO ESPECIAL DE MEDALLA DE ORO en la Exposicion de Christchurch, capital de Nueva Zelandia, estando en competencia con los mas acreditados especificos.

Este fluido esta enteramente libre de toda clase de veneno y se mezcla instantaneamente con agua fria.

Este remedio infalible para curar la sarna está compuesto de aceites, y promueve considerablemente el nacimiento de la lana, calentando y estimulando la piel. Tiene tambien la propiedad de mejorar el color y el brillo de la lana.

Se recomienda á los acendados el ensayo de este especifico en sus establecimientos, como el mejor y mas económico de cuantos se conocen hasta la fecha, en seguridad de un resultado positivo.

Agentes generales en la Republica Oriental del Uruguay.

BATES, STOKES y C.

Montevideo.

Depositarios en Durazno.

Simpson y Hernandez.

Calle 18 de Julio núm. 170 y 172.

PRONTO
aparecerá.

AVISOS

Edicto

De acuerdo con lo solicitado por la Junta Administrativa, con fecha 23 del actual, manifestando que la viruela y el tifus se ha desarrollado en proporciones alarmantes y carácter epidémico en los departamentos de "Sarandí", "y Flores" esta Comisión prevenida viendo los males que pudieran sobrevenir a los habitantes de esta localidad, acuerda y confiere las siguientes disposiciones:

Art. 1º Toda casa, planta de edificios grandes o pequeños que no estubiere en buen estado su blanqueo interior procederá a verificarlo nuevamente, así como también a la limpieza de sus patios, corrales, etc., haciendo desaparecer de dichos, toda causa que pueda producir infección; conservar en el mayor aseo los edificios o desguises de las casas, patios o corrales; a la calle Pública, como así mismo la limpieza de las veredas, carpintero los frentes de las calles hasta el medio de ellas, obligación que comprende a cada propietario u ocupante de cada casa.

Art. 2º Todo propietario está obligado a conservar en buen estado de aseo, sus terrinas y apollas que próximamente a llenar se o llenas, procederán sus dueños o encargados por estos a su limpieza, no debiendo taparlas sin moler la circunstancia de admitir yerra y moler de tierra en su profundidad y esto, deberá realizarse previo permiso de la Junta y, con consentimiento de la Comisión de Salubridad, debiendo esta última indicar, como debe verificarse el trabajo.

Art. 3º Todo el que tenga cerdos deberá sacarlos fuera del radio de la planta urbana.

Art. 4º En el término de 8 días contados desde la publicación del presente edicto, deberá darse escrito cumplimiento a lo que determinan los Arts 1º y 2º y en el término de 4 días contados desde la misma fecha, deberán dar cumplimiento a lo mandado en el art. 3º.

Art. 5º Los infractores a lo que disponen los precedentes artículos, pagaran por primera vez 1 peso de multa y en caso de reincidir transcurrido un plazo igual al anterior, pagaran el doble, demandándose su importe a la Salubridad e Higiene de la Población.

Art. 6º Las disposiciones del presente edicto, se hacen estrictivas al Pueblo Sarandí.

Art. 7º Se nombra en sub-comisión de vecinos en cada distrito, para que den cuenta al Comisario de Salubridad del no cumplimiento a lo prescripto en esta disposición, debiendo esto último hacerlo a la Comisión respectiva.

Art. 8º Quedan encargados con acatamiento del Sr. Gefe Político y de Policía de hacer cumplir la presente disposición, sus inmediatos subalternos.

Durazno Mayo 24 de 1886.

Angel F. Martínez,
Presidente

S. F. Fernandez,
Secretario.

Junta Administrativa del Departamento
Durazno Mayo 24 de 1886.

Tengase por notificación de esta Junta y públase por Edicto.

Fernando Allierguerra
Presidente.

Enrique Muret,
Secretario.



EL URUGUAYO GRAN ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO Calle Sarandí número 167

Este nuevo Establecimiento cuenta con materiales necesarios para todo trabajo concerniente al ramo de Tipografía por difícil que sea. Ofrecemos este establecimiento a las personas que tengan necesidad de hacer imprimir:

CARTELES

FOLLETOS

ESQUELAS

CIRCULARES

FACTURAS

CATÁLOGOS

RECIBOS

CUENTAS

Precios sumamente módicos

El Comercio.

Este Periódico se publica mensualmente por J-SHEPHERD CLARK CO. J. SHEPHERD CLARK BURNET L. CLARK. EDITORES Y PROPIETARIOS. A quienes debe dirigirse toda correspondencia 178 BROADWAY, NUEVA YORK.

Suscripción por un año adelantado incluyendo el porte de correo.....\$ 3, 00 oro
Número suelto..... 30 cts.

ADVERTENCIA.

Suscripción.-Por una suscripción anual \$3,00 oro americano o su equivalente, pago adelantado.

Por TRES o MAS ejemplares al año 2,75 oro americano o su equivalente, pago adelantado.

Anuncios.-Todo el que remita \$12 00, en oro americano o su equivalente tendrá derecho a insertar en el periódico un anuncio que ocupará el espacio de media pulgada y la suscripción a un ejemplar durante un año.

Aviso

Participamos al comercio, y al general, que con fecha 20 de Mayo hemos cedido la sociedad de la empresa situada en el Caballero de la Piedad, que giraba bajo la razón social de Gonzalez, quedando con el pasivo Ramon Etchalecu.

Etchalecu y Gonzalez

j-1. 1 m.

Aviso Importante

Suplicamos a los comerciantes, personas de la América española, vista de los anuncios que publican en el comercio, solicitan catálogo y listados de los anunciadores, se sirvan el número y la fecha del periódico que los anuncios cambian con el tiempo y las molestias consiguen de esta manera se evitarán la pérdida de tiempo y las molestias consiguen.

Si se desean varios catálogos, se los remitiremos franco de porte y los informes que se pidan.